

en	<b>Instructions for use/Technical description</b> Ring-type scissors and spring-type scissors
USA	Note for U.S. users This Instructions for Use is NOT intended for United States users. Please discard. The Instructions for Use for United States users can be obtained by visiting our website at <a href="http://www.aesculapusafus.com">www.aesculapusafus.com</a> . If you wish to obtain a paper copy of the Instructions for Use, you may request one by contacting your local Aesculap representative or Aesculap's customer service at 1-800-282-9000. A paper copy will be provided to you upon request at no additional cost.
de	<b>Gebrauchsanweisung/Technische Beschreibung</b> Ring- und Federscheren
fr	<b>Mode d'emploi/Description technique</b> Ciseaux à anneau et à ressort
es	<b>Instrucciones de manejo/Descripción técnica</b> Tijeras anulares y elásticas
it	<b>Istruzioni per l'uso/Descrizione tecnica</b> Forbici ad anello e a molla
pt	<b>Instruções de utilização/Descrição técnica</b> Tesouras com anéis e de mola
nl	<b>Gebruiksaanwijzing/Technische beschrijving</b> Ring- en veerscharen
da	<b>Brugsanvisning/Teknisk beskrivelse</b> Ring- og fjedersakse
nb	<b>Brugsanvisning/Teknisk beskrivelse</b> Ring- og fjærsakser
sv	<b>Brugsanvisning/Teknisk beskrivning</b> Ring- och fjädersaxar
fi	<b>Käyttöohje/Tekninen kuvaus</b> Rengas- ja jousisakset
et	<b>Kasutusjuhend/Tehniline kirjeldus</b> Rõngas- ja vedrukäärid
lv	<b>Lietošanas instrukcijas/tehniskais apraksts</b> Šķēres ar apajiem rokturiem un atsperšķēres
lt	<b>Naudojimo instrukcija/techninis aprašas</b> Žiedinės ir spyruoklinės žirkklės
ru	<b>Инструкция по применению/Техническое описание</b> Изогнутые и пружинные ножницы
cs	<b>Návod k použití/Technický popis</b> Kroužkové a pružinové nůžky
pl	<b>Instrukcja użytkowania/Opis techniczny</b> Nożyczki chirurgiczne i mikrochirurgiczne
sk	<b>Návod na použitie/Technický opis</b> Nožnice s okami a pružinové nožnice
hu	<b>Használati útmutató/Műszaki leírás</b> Gyűrűs és rugós ollók
sl	<b>Navodila za uporabo/Tehnični opis</b> Škarje z okroglim ročajem in vzmetne škarje
hr	<b>Upute za uporabu/Tehnički opis</b> Škare s prstenom i oprugom
ro	<b>Manual de utilizare/Descriere tehnică</b> Foarfeci cu inel și arc
bg	<b>Упътване за употреба/Техническо описание</b> Пръстеновидни и пружинни ножници
tr	<b>Kullanım Kılavuzu/Teknik açıklama</b> Haika ve yaylı makaslar
el	<b>Οδηγίες χρήσης/Τεχνική περιγραφή</b> Ψαλίδι με δακτυλίους και ψαλίδι ελατηρίου



## B | BRAUN

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany  
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | [www.bbraun.com](http://www.bbraun.com)

AESCULAP® – a B. Braun brand

TA015820 2022-06 Change No. AE0061781



## 1. Apie šį dokumentą

### Pastaba

Šioje naudojimo instrukcijoje neprašyta bendroji chirurginės intervencijos rizika.

### 1.1 Taikymo sritis

Ši naudojimo instrukcija taikoma visose chirurginėse srityse naudojamiems žiedinėms ir spyruoklinėms žirkklėms.

### Pastaba

Atitinkamai galiojantis gaminio CE ženklas nurodytas gaminio etiketėje arba ant pakuočės.

► Konkrečiam gaminiui skirtas naudojimo instrukcijas ir informaciją apie medžiagos suderinamumą ir naudojimo trukmę rasite B. Braun eFU adresu eifu.bbraun.com

### 1.2 Įspėjamieji nurodymai

Įspėjamaisiais nurodymais įspėjama apie pavojus pacientui, naudotojui ir (arba) gaminiui, kurie gali kilti naudojant gaminį. Įspėjamieji nurodymai žymimi taip:

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Reiškia potencialiai gresiantį pavojų. Jo neišvengus, galimi lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

#### ⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai gresiančią materialinę žalą. Jos neišvengus, gaminys gali būti sugadintas.

## 2. Klinikinis taikymas

### 2.1 Naudojimo sritys ir naudojimo apribojimas

#### 2.1.1 Naudojimo paskirtis

##### Chirurginės žirkklės

Instrumentai naudojami audiniams ir/arba medicininiams pagalbinėms medžiagoms kirpti.

##### Preparavimo žirkklės

Instrumentai naudojami audiniams kirpti ir/arba preparuoti.

##### Nagų žirkklės

Instrumentai naudojami pirštų ir kojų nagams ir/arba odelei aplink nagą kirpti arba nušluosniuoti.

##### Tvarsčių ir medžiagų žirkklės

Instrumentai naudojami pagalbinėms medicininiams medžiagoms ir/arba drabužiams kirpti.

##### Mikrožirkklės

Instrumentai naudojami audiniams kirpti ir/arba preparuoti atliekant mikrochirurgines operacijas.

#### 2.1.2 Indikacijos

Instrumentai naudojami atliekant daugelį chirurginių operacijų ir procedūrų, žr. Naudojimo paskirtis.

#### 2.1.3 Kontraindikacijos

Šiuo metu nėra žinoma kontraindikacijų, susijusių su gaminiu.

## 2.2 Saugos nurodymai

### 2.2.1 Klinikinis naudotojas

#### Bendrieji saugos nurodymai

Siekdami išvengti žalos dėl netinkamo paruošimo ir naudojimo bei nepažeisti garantijos sąlygų:

- Naudokite gaminį tik laikydamiesi šių naudojimo instrukcijų.
- Vadovaukitės saugos informacija ir techninės priežiūros instrukcijomis.
- Gaminį ir priedus turi eksploatuoti ir naudoti tik asmenys, turintys reikiamą išsilavinimą, žinių ir patirties.
- Naują ir nenaudotą gaminį laikykite sausoje, švarioje ir apsaugotoje vietoje.
- Prieš naudodami gaminį patikrinkite jo funkcionalumą ir tinkamą būklę.
- Naudojimo instrukciją laikykite naudotojui pasiekiamoje vietoje.

### Pastaba

Apie visus reikšmingus su gaminiu susijusias incidentus naudotojas privalo pranešti gamintojui ir valstybės, kurioje jis veikia, kompetentingai institucijai.

#### Pastabos dėl chirurginių procedūrų

Naudotojas yra atsakingas už tinkamą chirurginės procedūros atlikimą.

Sėkmingo gaminio naudojimo sąlyga yra atitinkamas klinikinis išsilavinimas ir teoriniai bei praktiniai visų būtinų chirurginių metodų, įskaitant šio gaminio naudojimą, įgūdžiai.

Esant neaiškiai su gaminiu naudojimu susijusiai priešoperacinei situacijai, naudotojas privalo teirautis informacijos gamintojo.

#### 2.2.2 Sterilumas

Gaminys pristatomas nesterilus.

► Išvalykite visiškai naują gaminį nuėmę nuo jo transportavimo pakuotę ir prieš jį sterilizuodami.

## 2.3 Naudojimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo ir (arba) netinkamo veikimo pavojus!

- Kiekvieną kartą prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar nėra laisvų, sulinkusių, sulūžusių, įtrūkusių, nusidėvėjusių ar atitrūkusių dalių.
- Prieš kiekvieną naudojimą atlikite funkcinį bandymą.

## 3. Patvirtinta paruošimo procedūra

### 3.1 Bendrieji saugos nurodymai

#### Pastaba

Laikykites nacionalinių teisės aktų, nacionalinių ir tarptautinių standartų bei gairių ir vietinių paruošimo higienos taisyklių.

#### Pastaba

Pacientams, sergantiems Creutzfeldto-Jakobo liga (CJL), arba pacientams, kuriems įtariama CJL, galimi gaminių paruošimo variantai turi atitikti galiojančius nacionalinius reglamentus.

#### Pastaba

Siekiant geresnio ir saugesnio valymo rezultato verta rinktis automatizuotą paruošimą, o ne rankinį valymą.

#### Pastaba

Būtina atminti, kad sėkmingą šio medicininio prietaiso paruošimą galima užtikrinti tik iš anksto patvirtinus paruošimo procedūrą. Už tai atsakingas operatorius/paruošėjas.

#### Pastaba

Jei baigiamasis sterilizavimas neatliekamas, turi būti naudojama antivirusinė dezinfekavimo priemonė.

### Pastaba

Naujausias informacijos apie paruošimą ir medžiagų suderinamumą ieškokite B. Braun eFU adresu eifu.bbraun.com

Patvirtinta sterilizavimo garų procedūra atliekama Aesculap steriliaus konteinerio sistemoje.

### 3.2 Bendrosios pastabos

Dėl pridžiūvusių ar priilpusių chirurginių liekanų gali būti sunkiau valyti, valymas gali būti neefektyvus ir lemti koroziją. Todėl laikas nuo paruošimo iki naudojimo neturi viršyti 6 val., neturi būti nustatyta >45 °C pirminio valymo temperatūra ir negalima naudoti fiksuojamųjų dezinfekavimo priemonių (veikliosios medžiagos: aldehidai, alkoholis).

Neutralizatorių arba bazinių valiklių perdozavimas gali sukelti cheminį poveikį ir (arba) blukimą, todėl lazereiniai užrašai ant nerūdijančio plieno dalių gali tapti vizualiai arba mašininio būdu neįskaitomi.

Dėl likučių, kurių sudėtyje yra chloro arba chlorido (pvz., chirurginių likučių, medikamentų, druskų tirpalų, valymui, dezinfekacijai ir sterilizavimui naudoto vandens) ant nerūdijančio plieno gali atsirasti korozijos sukeltų pažeidimų (įstrupėjimų, įtempimų korozijos), dėl to gaminys gali suirti. Šiuos likučius šalinkite skalaudami pakankamu visiškai demineralizuotu vandens kiekiu, vėliau džiovindami.

Jei reikia, džiovinkite papildomai.

Darbu galima naudoti tik chemines medžiagas, kurios buvo išbandytos ir patvirtintos (pvz., su VAH arba FDA patvirtinimu arba CE ženklu) ir kurias cheminių medžiagų gamintojas rekomendavo kaip suderinamas. Turi būti griežtai laikomasi visų cheminių medžiagų gamintojo naudojimo nurodymų. Priešingu atveju gali pasitaikyti šių problemų:

- Optiniai medžiagos pokyčiai, pavyzdžiui, blukimas ar titano arba aliuminio spalvos pasikeitimas. Matomų aliuminio paviršiaus pakitimų gali atsirasti, jei naudojimo/darbinio tirpalo pH >8.
- Materialinė žala, pvz., korozija, įtrūkimai, lūžiai, priešlaikinis senėjimas ar išsipūtimas.
- Nenaudokite metalinių šepetčių ar kitų paviršių pažeidžiančių abrazyvinių priemonių, priešingu atveju kyla korozijos rizika.
- Išsamesnės informacijos apie higieniškai saugų ir medžiagas tausojantį ir išsaugantį pakartotinį paruošimą ieškokite www.a-k-i.org skyriuje „AKI- Brochures“, „Red brochure“.

### 3.3 Daugkartinio naudojimo gaminiai

Paruošimo poveikis, dėl kurio gaminys gali būti sugadinamas, nėra žinomas.

Geriausias būdas atpažinti funkcionalumą praradusių gaminį – kruopšti vizualinė ir funkcinė patikra prieš kitą naudojimą, žr. Patikrinimas.

### 3.4 Paruošimas naudojimo vietoje

- Jei reikia, nuplaukite nemotomus paviršius, pageidautina su visiškai demineralizuotu vandeniu, pvz., naudodami vienkartinį švirktą.
- Kiek galima kruopščiau pašalinkite matomus chirurginius likučius drėgnu, pūkų nepaliekančiu audiniu.
- Sausą gaminį uždarytoje atliekų talpyklėje per 6 valandas nugabenkite valyti ir dezinfekuoti.

## 3.5 Valymas/dezinfekavimas

### 3.5.1 Konkretus gaminio paruošimo proceso saugos instrukcijos

Gaminio pažeidimas arba sugadinimas naudojant netinkamas valymo/dezinfekavimo priemones ir (arba) esant per aukštai temperatūrai!

- Naudokite valymo ir dezinfekavimo priemones laikydamiesi gamintojo nurodymų.
- Vadovaukitės pateikta informacija apie koncentraciją, temperatūrą ir poveikio laiką.
- Neviršykite 96 °C dezinfekavimo temperatūros.

Jei gaminiai yra su plazmos sluoksniais, (pvz., Noir instrumentai), specialiojo valymo proceso metu, pridėjus oksiduojančių cheminių medžiagų (pvz., vandenilio peroksido H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), šie sluoksniai gali būti suardomi arba nutrinami.

- Valymui nenaudokite oksiduojančių cheminių medžiagų.
- Drėgnam šalinimui naudokite tinkamas valymo ir (arba) dezinfekavimo priemones. Siekdami išvengti putojimo ir technologinio proceso cheminių medžiagų veiksmingumo pablogėjimo: prieš pradėdami valyti ir dezinfekuoti automatizuotai, kruopščiai nuplaukite gaminį tekančiu vandeniu.

### 3.5.2 Patvirtintos valymo ir dezinfekavimo procedūros

Patvirtintas metodas	Ypatumai	Nuoroda
Rankinis valymas ir dezinfekavimas panardinant	<ul style="list-style-type: none"><li>► Naudokite tinkamą valymo šepetį.</li><li>► Valymo metu darbiniai galai turi būti atidaryti.</li><li>► Gaminys su judančiais lankstais valykite atidarytoje padėtyje arba judindami lankstus.</li><li>► Džiovinimo fazė: naudokite pūkų nepaliekantį audinį arba medicininį suslęgtąjį orą</li></ul>	Skyrius Rankinis valymas/dezinfekavimas ir skirsnis: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skyrius Valymas ir mirkomasis dezinfekavimas rankiniu būdu</li></ul>
Automatizuotas šarminis valymas ir terminis dezinfekavimas	<ul style="list-style-type: none"><li>► Padėkite gaminį valyti tinkama puse į tinklinį krepšį (stenkitės, kad nebūtų plovimui nepasiekiamų vietų).</li><li>► Valymo metu darbiniai galai turi būti atidaryti.</li><li>► Įdėkite gaminį atidaryta alkūne į tinklinį krepšį.</li></ul>	Skyrius Automatizuotas valymas/dezinfekavimas ir skirsnis: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skyrius Automatizuotas šarminis valymas ir terminis dezinfekavimas</li></ul>

## 3.6 Rankinis valymas/dezinfekavimas

- Prieš dezinfekuodami rankiniu būdu palaukite, kol gerai nudžiūs ant gaminio esantis skalavimo vanduo, kad dezinfekavimo tirpalas nebūtų atskiestas.
- Po valymo/dezinfekavimo rankiniu būdu apžiūrėkite paviršius, ar nesimato jokių likučių.
- Jei reikia, pakartokite valymo/dezinfekavimo procedūrą.

### 3.6.1 Valymas ir mirkomasis dezinfekavimas rankiniu būdu

Fazė	Žingsnis	T [°C/°F]	t [min]	Konc. [%]	Vandens kokybė	Cheminės medžiagos
I	Dezinfekuojamasis valymas	PT (šalta)	>15	2	GV	Koncentratas, kurio sudėtyje nėra aldehidų, fenolio ir ketvirtinių amonio junginių, pH – 9*
II	Tarpinis skalavimas	PT (šalta)	1	–	GV	–
III	Dezinfekavimas	PT (šalta)	5	2	GV	Koncentratas, kurio sudėtyje nėra aldehidų, fenolio ir ketvirtinių amonio junginių, pH – 9*
IV	Galutinis skalavimas	PT (šalta)	1	–	DMV	–
V	Džiovinimas	PT	–	–	–	–

GV: Geriamasis vanduo

DMV: Visiškai demineralizuotas vanduo (mikrobiologiniu požiūriu ne prastesnės kaip geriamojo vandens kokybės)

PT: Patalpos temperatūra

\*Rekomenduojama:BBraun Stabimed fresh

- ▶ Vadovaukite informacija apie tinkamus valymo šepetčius ir vienkartinius švirškčius, žr. Patvirtintos valymo ir dezinfekavimo procedūros.

#### I fazė

- ▶ Visą gaminį bent 15 minučių panardinkite į aktyvų valomąjį dezinfekavimo tirpalą. Įsitikinkite, kad visi pasiekiami paviršiai yra sudrėkinti.
- ▶ Tinkamu valymo šepetėliu valykite tirpale, kol ant paviršiaus neliks jokių likučių.
- ▶ Jei reikia, nematomus paviršius bent 1 minutę valykite tinkamu valymo šepetėliu.
- ▶ Valydami nejudinkite fiksuotų dalių, pvz., reguliavimo varžtų, alkūnių ir pan.
- ▶ Tada kruopščiai, ne mažiau kaip 5 kartus praplaukite šias vietas aktyviu valomuoju dezinfekavimo tirpalu ir tinkamu vienkartinio švirškčiu.

#### II fazė

- ▶ Visiškai išskalaukite gaminį (visus pasiekiamus paviršius) po tekančiu vandeniu.
- ▶ Skalaudami nejudinkite fiksuotų dalių, pvz., reguliavimo varžtų, alkūnių ir pan.
- ▶ Palaukite, kol likęs vanduo pakankamai nudžiūs.

#### III fazė

- ▶ Visą gaminį panardinkite į dezinfekavimo tirpalą.
- ▶ Dezinfekuodami nejudinkite fiksuotų dalių, pvz., reguliavimo varžtų, alkūnių ir pan.
- ▶ Nuo poveikio laiko pradžius praskalaukite ertmę ne mažiau kaip 5 kartus, naudodami pritaikytą vienkartinį švirškštą. Įsitikinkite, kad visi pasiekiami paviršiai yra sudrėkinti.

#### IV fazė

- ▶ Visiškai išskalaukite gaminį (visus pasiekiamus paviršius).
- ▶ Baigiamojo skalavimo metu nejudinkite fiksuotų dalių, pvz., reguliavimo varžtų, alkūnių ir pan.
- ▶ Praskalaukite ertmę ne mažiau kaip 5 kartus, naudodami pritaikytą vienkartinį švirškštą.
- ▶ Palaukite, kol likęs vanduo pakankamai nudžiūs.

#### V fazė

- ▶ Džiovinimo fazės metu išdžiovinkite gaminį, naudodami atitinkamas pagalbines priemones (pvz., šluostes, suslėgtą orą) žr. Patvirtintos valymo ir dezinfekavimo procedūros.

### 3.7 Automatuotas valymas/dezinfekavimas

#### Pastaba

Valymo ir dezinfekavimo prietaisų efektyvumas turi būti patvirtintas (pvz., FDA patvirtinimas arba CE ženklas pagal DIN EN ISO 15883).

#### Pastaba

Naudojamas valymo ir dezinfekavimo prietaisas turi būti reguliariai prižiūrimas ir tikrinamas.

#### 3.7.1 Automatuotas šarminis valymas ir terminis dezinfekavimas

Prietaiso tipas: Vienos kameros valymo/dezinfekavimo prietaisas be ultragarso

Fazė	Žingsnis	T [°C/°F]	t [min]	Vandens kokybė	Cheminis medžiagos/pastaba
I	Pirminis skalavimas	<25/77	3	GV	-
II	Valymas	55/131	10	DMV	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Šarminis koncentratas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pH ~ 13</li> <li>- &lt;5 % anijoninių paviršiaus aktyviųjų medžiagų</li> </ul> </li> <li>■ 0,5 % darbinis tirpalas <ul style="list-style-type: none"> <li>- pH ~ 11*</li> </ul> </li> </ul>
III	Tarpinis skalavimas	>10/50	1	DMV	-
IV	Terminis dezinfekavimas	90/194	5	DMV	-
V	Džiovinimas	-	-	-	Pagal valymo ir dezinfekavimo prietaiso programą

GV: Geriamasis vanduo

DMV: Visiškai demineralizuotas vanduo (mikrobiologiniu požiūriu ne prastesnės kaip geriamojo vandens kokybės)

\*Rekomenduojama: BBraun Helimatic Cleaner alkaline

- ▶ Po automatizuoto valymo/dezinfekavimo apžiūrėkite paviršius, ar nematyti jokių likučių.

### 3.8 Patikrinimas

- ▶ Leiskite gaminiui atvėsti iki patalpos temperatūros.
- ▶ Išdžiovinkite šlapią arba drėgną gaminį.

#### 3.8.1 Vizualinė apžiūra

- ▶ Pasirūpinkite, kad būtų pašalinti visi nešvarumai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į, pvz., sujungimų paviršius, lankstus, strypus, įdubusias vietas bei išgręžtas skylės.
- ▶ Jei gaminiai užteršti: pakartokite valymo ir dezinfekavimo procedūrą.
- ▶ Apžiūrėkite, ar gaminys nepažeistas, pvz., ar nėra korozijos apgadintų, palaidų, sulankstytų, lūžusių, įtrūkusių, nusidėvėjusių, stipriai subraižytų ir aplūžusių dalių.
- ▶ Patikrinkite, ar ant gaminio netrūksta užrašų, ar jie neišblukę.
- ▶ Patikrinkite, ar pjovimo briaunos yra ištinusios, ar nėra išsikūsiusių vietų, griovelių ar kitokių apgadinių.
- ▶ Patikrinkite, ar nėra paviršiaus pakitimų – siurškstumo.
- ▶ Patikrinkite, ar ant gaminio nėra atplaišių, kurios gali pažeisti audinius arba chirurgines pirštines.
- ▶ Patikrinkite, ar gaminio dalys nėra laisvos ir jų netrūksta.
- ▶ Nebenaudokite pažeisto gaminio ir perduokite jį Aesculap techninio aptarnavimo tarnybai, žr. Techninis aptarnavimas.

#### 3.8.2 Funkcinis bandymas

##### ⚠ATSARGIAI

Gaminio pažeidimas (metalo nusitrynimai/korozija dėl trinties) dėl nepakankamo tepimo!

- ▶ Prieš tikrinami veikimą sutepkite judančias dalis (pvz., lankstus, stūmiklių dalis ir sriegtus strypus) sterilizavimui pritaikyta alyva (pvz., sterilizuojant garais STERILIT® I purškiamą alyva JG600 arba STERILIT® I lašinama alyva JG598).

- ▶ Patikrinkite gaminio veikimą.
- ▶ Visa eiga patikrinkite visas judančias dalis (pvz., ankstus, fiksatorius/sklendes, slankiojančias dalis ir kt.).
- ▶ Įsitikinkite, kad žirklių geležtės juda viena kitos atžvilgiu su nedideliu pasipriešinimu.
- ▶ Nedelsdami nutraukite pažeisto gaminio naudojimą ir perduokite jį Aesculap techninio aptarnavimo tarnybai, žr. Techninis aptarnavimas.

### 3.9 Pakuotė

- ▶ Atitinkamai apsaugokite gaminį trapiu darbinio galu.
- ▶ Išrūšiuokite gaminius į atitinkamas saugyklas arba sudėkite į tinkamą tinklinį krepšį. Įsitikinkite, kad pjovimo kraštai yra apsaugoti.
- ▶ Supakuokite tinklinius krepšius laikydamiesi sterilizavimo procedūros reikalavimų (pvz., steriliuose Aesculap konteineriuose).
- ▶ Įsitikinkite, kad laikymo metu pakuotė apsaugos gaminį nuo pakartotinio užteršimo.

### 3.10 Sterilizavimas garais

- ▶ Užtikrinkite, kad sterilizavimo priemonė galėtų pasiekti visus išorinius ir vidinius paviršius (pvz., atidarykite vožtuvus ir čiapus).
- ▶ Patvirtinta sterilizavimo procedūra
  - Sterilizavimas garais frakcionuoto vakuomo metodu
  - DIN EN 285 reikalavimus atitinkantis ir pagal DIN EN ISO 17665 patvirtintas garų sterilizatorius
  - Sterilizavimas frakcionuoto vakuomo metodu, esant 134 °C, išlaikymo laikas – 5 min.
- ▶ Kelių gaminių sterilizavimas viename garų sterilizatoriuje: užtikrinkite, kad nebūtų viršijama maksimali leistina gamintojo nurodyta garų sterilizatoriaus apkrova.

### 3.11 Laikymas

- ▶ Sterilus gaminius laikykite mikroorganizmų nepraleidžiančioje pakuotėje, apsaugotoje nuo dulkių, sausoje, tamsioje ir pastovios temperatūros patalpoje.

## 4. Techninis aptarnavimas

##### ⚠ATSARGIAI

Modifikavus techninę medicinos įrangą galima netekti garantijos/teisės į gaminį remontą bei gali būti atsaukti kai kurie leidimai.

- ▶ Nemodifikuokite gaminio.
- ▶ Dėl techninės priežiūros ir remonto darbų kreipkitės į šalies B. Braun/Aesculap atstovybę.

##### Aptarnavimo tarnybų adresai

Aesculap Technischer Service

Am Aesculap-Platz

78532 Tuttlingen / Germany

Phone: +49 7461 95-1601

Fax: +49 7461 16-2887

E-Mail: ats@aesculap.de

Daugiau aptarnavimo tarnybų adresų galima rasti anksčiau nurodytu adresu.

## 5. Utilizavimas

##### ⚠ISPĖJIMAS

Užteršti gaminiai kelia infekcijos pavojų!

- ▶ Utilizuojant arba perdirbant gaminį, jo dalis arba pakuotę būtina laikyti nacionalinių taisyklių.

##### ⚠ISPĖJIMAS

Smailūs gaminiai ir (arba) gaminiai aštriais briaunomis kelia pavojų susižeisti!

- ▶ Utilizuojant arba perdirbant gaminį būtina įsitikinti, kad pakuotė saugo nuo galimo susižalojimo į gaminį.

##### Pastaba

Prieš utilizavimą gaminį turi paruošti operatorius, žr. Patvirtinta paruošimo procedūra.

TA015820 2022-06 Change No. AE0061781